



## VERBOS MANUAIS EM LIBRAS: ANÁLISE DA PRODUÇÃO EM L2 E CONTRIBUIÇÕES À PRÁTICA PEDAGÓGICA

**RESUMO:** Este trabalho analisou a produção de verbos manuais (FARIA-NASCIMENTO, CORREIA, 2011), na sinalização de ouvintes sinalizantes de Libras como L2 sob a perspectiva da teoria de análise de erros (Corder, 1967). Para tanto, contou com a participação de cinco ouvintes e de oito juízes. Nossos resultados apontam para uma produção desprovida de características visuais como a iconicidade, a gestualidade e a representatividade, e indicam que tal produção se justifica no argumento de erros intralinguais. Essas realizações são avaliadas como falta de clareza por surdos e, portanto, solicitam que o ensino de Libras como L2 apresente propostas pedagógicas interventivas.

**PALAVRAS-CHAVE:** Verbos Manuais. Teoria de Análise de Erros. Libras como segunda língua.

**ABSTRACT:** This work analyzed the production of manual verbs (Faria-Nascimento and Correia, 2011), in the signaling of Libras signaling listeners as L2 from the perspective of the theory of error analysis (Corder, 1967). To that end, it was attended by five listeners and eight judges. Our results point to a production devoid of visual characteristics such as iconicity, gesture and representativeness, and indicate that such production is justified in the argument of intralingual errors. These achievements are evaluated as lack of clarity by deaf people and, therefore, they request that the teaching of Libras as L2 presents pedagogical interventions.

**KEYWORDS:** Manual Verbs, Error Analysis Theory, Libras second language.

*Manual verbs in Brazilian sign language: L2 production analysis and contributions to pedagogical practice*

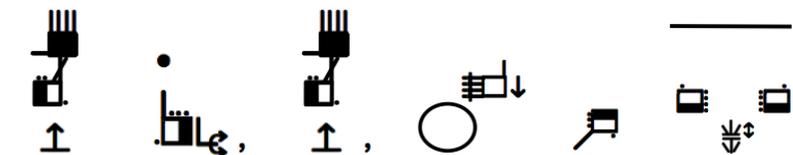
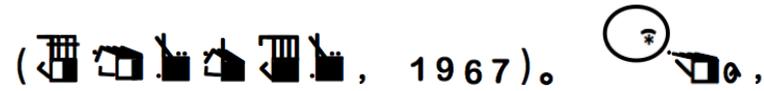
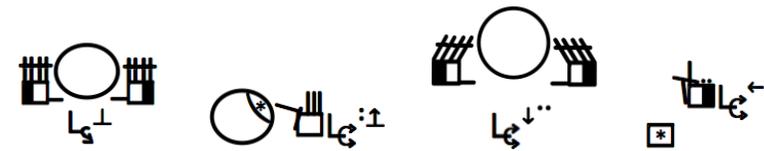
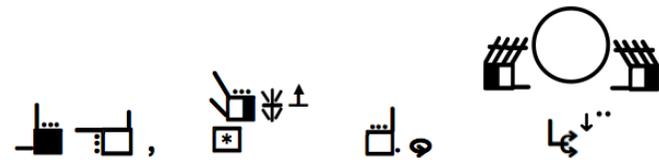
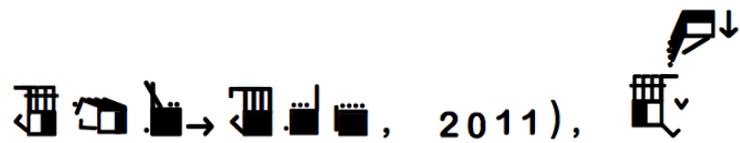
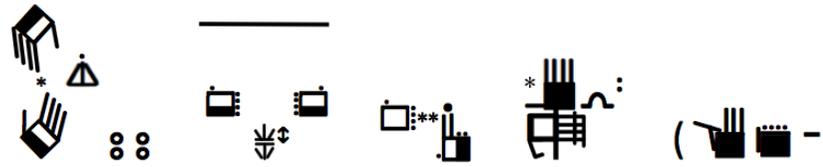
### **LIDIA DA SILVA**

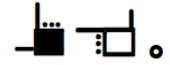
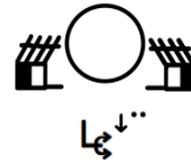
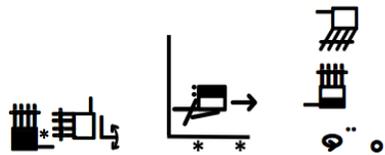
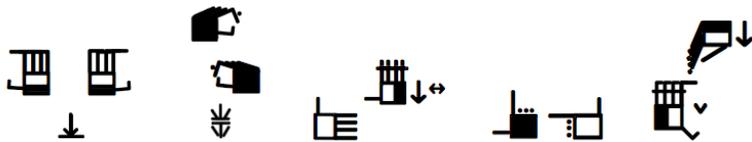
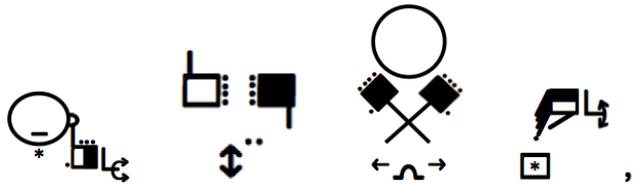
Doutora em Linguística Aplicada. Professora do Curso de Licenciatura em Letras Libras da UFPR – Universidade Federal do Paraná. lidiaufpr@gmail.com

### **AMANDA REGINA SILVA**

Aluna do Curso de Licenciatura em Letras Libras da UFPR – Universidade Federal do Paraná, participante do Programa de Voluntário Acadêmico junto ao Projeto de Pesquisa denominado “Aquisição de Libras como segunda língua por ouvintes” – ID do projeto 18932 – registrado no Banpesq da UFPR com o número [2015018932](#), sob coordenação e orientação da primeira autora. mandyravr29@gmail.com

Recebido em 26/12/2018. Aprovado em 16/05/2019.







## REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- BRASIL. Ministério Da Saúde. Decreto 5626/05 que regulamenta a Lei nº 10436 de 24 de abril de 2002. **Diário Oficial da União**, 2005.
- CAPOVILLA, F. C. C. et all. **Dicionário da língua de Sinais do Brasil: A Libras em suas Mãos**. São Paulo: Editora da Universidade de São Paulo, 2017.
- DUDIS, P. **Tipos de representação em ASL**. Petrópolis: Editora Arara-azul, 2008, p. 159-190.
- FARIA-NASCIMENTO, S. P. de; CORREIA, M. **Um olhar sobre a morfologia dos gestos**. Lisboa: UCP, 2011.
- FORTES, M. S. **Análise de Erros de Textos Escritos em Português Segunda Língua para a Elaboração de Material Didático**. S/A
- MAIA, A. M. B. da. **Os erros de interlíngua na produção escrita da LE (inglês): um estudo com alunos do ensino médio de uma escola pública do Distrito Federal**. Dissertação (Mestrado em Linguística Aplicada) – Universidade de Brasília, Brasília, 2009
- MCCLEARY, L. VIOTTI, E. Língua e gesto em línguas sinalizadas. **Veredas online** – atemática, v. 1, PPG Linguística/UFJF, Juiz de Fora. 2011
- NEVES, S. L. G. **Um estudo dos recursos didáticos nas aulas de Língua Brasileira de Sinais para ouvintes**. Dissertação (Mestrado em Educação) – Universidade Metodista de Piracicaba, Piracicaba, 2011.
- PADDEN, C. A. **Interaction of morphology and syntax in American Sign Language**. New York/London: Garland Publishing, 1988
- PIZZIO, A. L.; QUADROS, R. M de. Aquisição da língua de sinais. **Texto base do Curso de Letras Libras na modalidade de EaD**. CCE, UFSC. Florianópolis, 2011.
- PUHL, J.; FERREIRA, E. do V. B. O papel das affordances na aquisição da Libras como segunda língua. **Práxis Educativa (Brasil)**, v. 11, 2016.



SCHERER, L. C.; JERÔNIMO, G. M.; ANSALDO, A. I. O processamento de narrativas em segunda língua: um estudo com fNIRS. **Organon**, v. 26, n. 51, 2011.

SILVA, L. da. **Fluência de ouvintes sinalizantes de libras como segunda língua: foco nos elementos da espacialização**. Tese (Doutorado em Linguística) – Universidade Federal de Santa Catarina, Centro de Comunicação e Expressão, Programa de Pós Graduação em Linguística, Florianópolis, 2018.